

■ NOVITADS WWW.RTR.CH

Scolars da Cuira gidan uffants da Myanmar

«Uffants gidan uffants», sut quel motto organischa l'Unicef ensemen cun uffants e giuvenils da l'entira Svizra dals 22 fin ils 28 da november l'uschenunada emna da las stailas. Era la 5avla classa da la scola Lachen a Cuira fa part da quell'acziun e vul rimnar raps encunter la fom en il stadi asiatic da Myanmar. Perquai han ils scolars envidà ier il renomà cabarettist *Marco Rima* ad ina conferenza da pressa en lur stanza da scola. Cun la vendita da biscuits vulan ils 21 scolars sensibilisar la populaziun e gidar ils uffants da Myanmar.

Danemarc, Bielorussia e l'Islanda sco adversaris

Ier è vegnì tratg la sort per ils gieus dal campinadi d'Europa da ballape dals giuvenils sut 21. L'equipa naziunala Svizra ha gù cletg. Ell dat al campinadi europeic da ballape en la gruppa A encunter il Danemarc, la Bielorussia e l'Islanda. Plinavant dastga l'equipa dal trenader *Pierluigi Tami* dar il giu d'avertura encunter l'ospitant, il Danemarc. En la gruppa B dattan la Spagna, l'Engalterra, la Tschechia e l'Ucraina. La Svizra è per l'emprima giada dapi il 2002 puspè ad in campinadi d'Europa dals U21. En la qualificaziun han ils Svizzers laschà davos els la Turchia, l'Irlanda, l'Armenia, la Georgia e l'Estonia ed en ils gieus da barrage ha la Svizra battì la Svezia. Il defensur dal titel, la Germania, n'ha betg pudì sa

■ POLOGNA

Eregiu la pli gronda statua da Cristus

(anr) Igl ei interessant ed era ina gronda contradicziun: Tier nus vegnan crucifixs pri giu en scola, ella publicità e duessen era svanir da nos cuolms e dils pézs, ferton ch'en la Pologna catolica ha ins inaugurau quels dis la pli gronda statua da Cristus. Ella ha in'altezia da 36 m e stat sin ina collina sper il marcau da Swiebodzin (per tudestg: Schwiebus), el vest dalla Pologna e ca. 70 km egl ost da Frankfurt alla Oder.

Sco davosa part ei il tgeu da Cristus vegnius montaus cun agid dad ina crana. La statua peisa 440 tonnas. Iniziant da

qualifitgar per il campinadi d'Europa 2011.

Augment da passagiers e sgols tar Swiss

La societad aviatica Swiss ha transportà l'october tants passagiers sco anc mai en in mais. 1334 milliuns passagiers èn sgulads cun la figlia da la Lufthansa. Quai èn 4,5% dapli ch'il medem mais da l'onn avant. S'augmentà è er il dumber da sgols da la Swiss il mais october, numnadain per bun 4% sin var 12 400. L'utilisaziun è s'augmentada da 86,2% sin 86,5%. Meglier èn era stads ils affars da rauba. La Swiss WorldCargo ha transportà dapli ch'avant in onn.

Prest dapli trens tranter Turitg e Cuira

Suenter la midada da l'urari ils 12 da december cureschan dapli trens tranter Turitg e Cuira. La damaun datti dus trens supplementars da Turitg vers Cuira che ferman mo a Landquart. Il suentermezdi cureschan ils trens supplementars da Cuira vers Turitg. Uschia datti prest in tact da mes'ura en il trafic da turists. Quai scriva la Viafier federala. Grazia a quels trens sa sminuescha il temp da viadi da ed envers l'Engiadina Bassa per diesch minutas. Meglieradas vegnan er diversas colliazions internaziunalas. Uschia cureschan da nov mintga di tschintg trens dal tip «Railjet» a Vienna ed a Salzburg e viceversa.

Top classic volumen 3 e 4

Gion Antoni Derungs, purtret musical per il 75avel anniversari

■ (cp) Radio e Televisiun Rumantscha (RTR) preschentan il nov disc compact en la retscha Top Classic. Gion Antoni Derungs festivescha quest onn ses 75avel anniversari. Quai è motiv per RTR da realisar in disc compact dubel cun cumposiziuns novas sco era cun registraziuns or da l'archiv da musica da RTR. Quest onn ha il cumponist *Gion Antoni Derungs* pudì festivar ses 75avel anniversari. Si'ovra è in artg ch'enserra bunamain tut ils geners da la musica e che tanscha davent da la simpla chanzun fin la sinfonia e l'opera. Igl è in'ovra artistica multifara e d'alta qualitad che ha purtà il num dal cumponist lunsch sur ils cunfins dal Grischun e da la Svizra.

Radio e Televisiun Rumantscha han realisà il disc compact dubel Top Classic vol. 3 e 4 «Gion Antoni Derungs per il 75avel anniversari» che sa cumpona da las duas parts «cantabile» – vegl e nov (disc I) e «giocosu» – sguard enavos (disc II). Sper cumposiziuns novas (primaudiziuns) sa cumpona il disc compact dubel era d'ovras enconuschentas, da registraziuns dals onns 1975–2009 or da l'archiv da musica da Radio e Televisiun Rumantscha.

Il disc compact Top Classic vol. 3 e 4 «Gion Antoni Derungs – purtret musical per il 75avel anniversari» pon ins empustar directamain tar



Cover dil disc compact. Radio e Televisiun Rumantscha, Via da Masans 2, 7002 Cuira, tel. 081 255 75 75 ubain directamain sin www.rtr.ch. Pretsch da vendita: 30 francs + spediziun.

Las-Alps-infoteca – ina plattafurma per infurmaziuns da las Alps

■ (cp) Passa 100 represchentantas e represchentants da medias, administraziun, politica, economia ed NGO's discutan venderdi e sonda proxima davart la necessitad e realisabladad d'ina chasa da medias da las Alps. L'impuls per Las-Alps-infoteca è vegnì da Radio e Televisiun Rumantscha RTR. En vista a la globalisaziun da noss temp survegn la collavuraziun sur ils cunfins adina dapli paisa – damai er en il territori alpin. Gia dapi ils onns settanta ed otganta exista cun la ArgeAlp en las Alps centralas, la Cotrao e l'Alpen-Adria al vest ed a l'ost da las Alps ina collavuraziun politica instituzionalisada che surpasa ils cunfins dals singuls stadis. Las organisaziuns nungovernamentalas possedeavan gia cun la fundaziun da la Cipra il 1952 ina rait internaziunala. Cun la Convenziun da las Alps han ils stadis da las Alps la finala creà il 1991 in instrument per la protecciun durabla da las

Alps. Retards hai dà e datti tar la ratificaziun dals protocols. Main prosperaivla è stada enfin oz la collavuraziun en il sector da las medias, surtut n'exista quasi nagina collavuraziun transcunfinala.

Collavuraziun sur cunfin

Las-Alps-infoteca duai damai meglierar la collavuraziun transcunfinala da las medias. Las-Alps-infoteca vul esser ina plattafurma d'infurmaziun da las Alps, in center per intermediar infurmaziuns davart il territori alpin. L'intent è da stgaffir ils proxims onns a Cuira in center da competenza per las medias en las Alps. La Radiotelevisiun Svizra Rumantscha vul lantschar quest project, però n'èsi betg l'incumbensa da la RTR u da la SRG SSR idee suisse da surpigliar la responsabladad u d'administrar Las-Alps-infoteca. Per quest intent vul ins stgaffir in'instituziun responsabla independenta che sto anc vegnir definida.

La finamira da questa dieta a Cuira è dad instradar il project Las-Alps-infoteca sco plattafurma per infurmaziuns da davart las Alps tant dal punct da vista tematic sco er organisatoric.

La dieta vegn inaugurada dal president da la regenza grischuna *Claudio Lardi*. Il professur da l'Universitad dad Erlangen-Nürnberg *Werner Bätzing*, in conuschider profund da las Alps, referecha suenter davart la necessitad d'ina chasa da medias per las Alps. Il segund di s'occupa la cussegliera federala *Eveline Widmer-Schlumpf* cun la dumonda sche las Alps represchentan in'unitad. Plirs represchentants da medias, administraziuns u NGO's da las Alps fan intervenziuns che vegnan discutadas lura dals participants da la dieta en differents workshops. La dieta en la chasa dal cussegl grond è publica è po vegnir visitada era dad in public interessà. Il program detaglià sa chatta sin www.LasAlps.org.



KEYSTONE



Cumiau

*Cu Diu ha viu che la via era liunga
il cuolm memia teis e tiu flad era grevs
ha el mess il bratsch entuorn tei e detg:
«Neu a casa»*

En carezia ed engrazieivladad prendein nus cumiau da nossa cara sora, onda e quinada

Paulina Deplazes

27-10-1932 – 9-11-2010

Adressa da malencurada:
Tumaish Deplazes-Maissen
Catat
7172 Rabius

En tgeua malencurada:
Gabriela Cavigelli-Deplazes, sora cun familias Rosa e Bruno Tuor-Deplazes, sora cun familias Tumaish e Silvia Deplazes-Maissen, frar cun familias Giusep ed Emma Deplazes-Maissen, frar cun familias Alfons e Nesa Deplazes-Maissen, frar cun familias Flurin e Faustina Deplazes-Monn, frar cun familias Ursula Deplazes-Monn, quinada cun familias

Enstagl da fluras seregord'ins dalla Casa s. Martin a Trun, PC 70-8690-9.

La sepultura ha liug:
Gievgia, ils 11 da november 2010 allas 14.00 a Rabius.